



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 452

Pretoria, 21 February 2003
Februarie

No. 24478



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 7	Financial Advisory and Intermediary Services Act (37/2002): Commencement of section 20 to 51	2	24389
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 228	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Establishment of statutory measure and determination of guideline prices: Levy relating to sorghum	4	24367
<i>General Notice</i>			
449	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from register: Ekonokor Koöperatief Beperk, Ziyabhejha Tjaka-stad Taxi Co-operative Limited, Simunye Bakery and Confectionary Co-operative Limited and Zikhetheleni Co-operative Limited	23	24478
Arts, Culture, Science and Technology, Department of			
<i>General Notice</i>			
458	Grading system and heritage resources assessment criteria [section 7(1)]	28	24478
Finance, Department of			
<i>General Notice</i>			
445	Financial Markets Control Act (55/1989): Bond Exchange of South Africa: Proposed suspension of rules relating to the acquisition of membership seats	2	24388
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 219	Health Professions Act (56/1974): Regulations: Qualifications for registration of graduate clinical technologists and registration of persons qualified outside the Republic	19	24367
R. 220	do.: do.: Designation of persons to the Health Professions Council by Professional Board: Amendment	25	24367
R. 221	do.: do.: Constitution of a Professional Board for Environmental Health Officers: Amendment	26	24367
R. 229	Health Professions Act (56/1974): Health Professions Council of South Africa: Rules: Registration by medical technologists of additional qualifications	28	24367
230	Health Professions Act (56/1974): Establishment of Professional Boards: Amendment	2	24381
R. 233	Mental Health Care Act (17/2002): General Regulations	3	24384
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
254	Films and Publications Act, 1996: Correction Notice	2	24574

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 7	Wet op Finansiële Advies- en tussen-gangersdienste (37/2002): Inwerking-treding van artikel 20 tot 31	3	17145
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 209	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Intrekking van Goewermentskennisge-wing: Metaal- en Ingenieursnywerhede Bedingsraad: Ingenieursnywerhede Voorsorgfonds Kollektiewe Ooreenkoms do.: Metaal- en Ingenieursnywerhede Bedingsraad: Uitbreiding van Metaal-nywerhede Voorsorgfonds Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye	47	24367
R. 210	do.: Metaal- en Ingenieursnywerhede Bedingsraad: Uitbreiding van Metaal-nywerhede Voorsorgfonds Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye	47	24367
R. 213	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleur-nywerheid (Natal): Uitbreiding van Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye	51	24367
R. 214	do.: Intrekking van Goewerments-kennisgewings: Bedingsraad vir die Bounywerheid (Bloemfontein): Hoof Kollektiewe Ooreenkoms	53	24367
R. 215	do.: Bedingsraad vir die Bou-nywerheid (Bloemfontein): Uitbreiding van Herbekragtiging en Wysiging van Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye ..	54	24367
R. 222	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Intrekking van Goewermentskennis-gewings: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasie Vervaardigingsnywerheid: Hoof Kollektiewe Ooreenkoms vir die Noordelike Streek (Klerasie)	57	24367
R. 223	do.: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms vir die Noordelike Streek (Klerasie) na Nie-partye	58	24367
R. 224	do.: Intrekking van Goewermentskennis-gewings: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasie Vervaardigingsnywerheid: Hoof ooreenkoms vir die KwaZulu-Natal Streek	63	24367
R. 225	do.: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Herbe-kragtiging- en Wysigingsooreenkoms vir die KwaZulu-Natal Streek na Nie-partye ..	64	24367
R. 226	do.: Intrekking van Goewerments-kennisgewing: Nasionale Bedings-raad vir die Klerasie Vervaardigings-nywerheid: Hoof Kollektiewe Ooreen-koms vir die Oos-Kaap Streek	68	24367
R. 227	do.: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Herbekragtiging- en Wysigingsooreen-koms vir die Oos-Kaap Streek na Nie-partye	68	24367

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
255	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	7	24478	Binnelandse Sake, Departement van			
256	do.: Assumption of another surname	8	24478	Goewermentskennisgewings			
Independent Communications Authority of South Africa				254	Films and Publications Act, 1996: Correction Notice	2	24574
<i>General Notice</i>				255	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	7	24478
446	Independent Broadcasting Authority Act, 1993: Publication of the revised Code of Conduct for Broadcasters	3	24394	256	do.: Assumption of another surname	8	24478
Independent Electoral Commission				Finansies, Departement van			
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
448	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties: United Moral Movement for the Advancement of All, Universal Party and Movement for Economic Transformation of South Africa	2	24452	445	Financial Markets Control Act (55/1989): Bond Exchange of South Africa: Proposed suspension of rules relating to the acquisition of membership seats	2	24388
Justice and Constitutional Development, Department of				Gesondheid, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 211	Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Designation of Commissioners of Oaths under section 6 of the Act	31	24367	R. 219	Wet op Gesondheidsberoep (56/1974): Regulasies: Kwalifikasies vir registrasie van gegradueerde kliniese tegnoloë en registrasie van persone buite die Republiek gekwalifiseer	22	24367
R. 212	Sheriffs Act (90/1986): Designation of an area in terms of regulation 2A (1) of the Regulations relating to sheriffs, as amended	29	24367	R. 220	Health Professions Act (56/1974): Regulations: Designation of persons to the Health Professions Council by Professional Boards: Amendment.....	25	24367
R. 239	Criminal Procedure Act (51/1977): Determination of amounts for the purposes of certain provisions	3	24393	R. 221	do.: do.: Constitution of a Professional Board for Environmental Health Officers: Amendment.....	26	24367
Labour, Department of				R. 229	Health Professions Act (56/1974): Health Professions Council of South Africa: Rules: Registration by medical technologists of additional qualifications	28	24367
<i>Government Notices</i>				230	Health Professions Act (56/1974): Establishment of Professional Boards: Amendment.....	2	24381
R. 209	Labour Relations Act (66/1995): Cancellation of Government Notice: Metal and Engineering Industries Bargaining Council: Engineering Industries Provident Fund Collective Agreement.....	47	24367	R. 233	Mental Health Care Act (17/2002): General Regulations	3	24384
R. 210	do.: Metal and Engineering Industries Bargaining Council: Extension of the Metal Industries Provident Fund Re-enacting and Amending Agreement to Non-parties.....	47	24367	Grondsake, Departement van			
R. 213	Labour Relations Act (66/1995): Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal): Extension of Collective Amending Agreement to Non-parties	50	24367	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 214	do.: Cancellation of Government Notice: Bargaining Council for the Building Industry (Bloemfontein): Main Collective Agreement.....	53	24367	450	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farms Haakdoringfontein 85 JR, Kameelrivier 77 JR, Kliprand 76 JR and Uitvlugt 708J	23	24478
R. 215	do.: Bargaining Council for the Building Industry (Bloemfontein): Extension of Re-enactment and Amendment of Collective Agreement to Non-parties	54	24367	451	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 9 and remainder of Portion 20, farm Mooihoek 168, Piet Retief	25	24478
R. 222	Labour Relations Act (66/1995): Cancellation of Government Notices: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Main Collective Agreement for the Northern Region (Clothing)	57	24367	456	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: C1A Fourie Street, Bantu Location, District of Bethlehem	27	24478
R. 223	Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Extension of Main Collective Agreement for the Northern Region (Clothing) to Non-parties.....	57	24367	457	do.: do.: 2 Mosalakae Street, Rammulotsi, District of Viljoenskroon	28	24478
R. 224	do.: Cancellation of Government Notices: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Main Collective Agreement for the KwaZulu-Natal Region	63	24367	Handel en Nywerheid, Departement van			
				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
				235	Developing South Africa's approach to multilateral trade negotiations in the WTO	3	24387
				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
				425	Close Corporations Act (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporations	2	24374
				442	Board on Tariffs and Trade: Initiation of a review of the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Brazil and Poland	3	24380
				454	Import permits for duty free black tea	26	24478

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 225	Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Extension of Main Collective Re-enacting and Amending Agreement for the KwaZulu-Natal Region to Non-parties.....	63	24367	Justisie en Staatskundige Ontwikkeling, Departement van			
R. 226	do.: Cancellation of Government Notice: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Main Collective Agreement for the Eastern Cape Region	68	24367	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 227	do.: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Extension of Main Collective Re-enacting and Amending Agreement for the Eastern Cape Region to Non-parties.....	68	24367	R. 211	Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede (16/1963): Aanwysing van Kommissarisse van Ede kragtens artikel 6 van die Wet	32	24367
Land Affairs, Department of				R. 212	Wet op Balju's (90/1986): Aanwysing van 'n gebied van regulasie 2A (1) van die Regulasies betreffende balju's, soos gewysig	30	24367
<i>General Notices</i>				R. 239	Strafproseswet (51/1977): Bepaling van bedrae vir doeleindes van sekere bepalings	5	24393
450	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farms Haakdongfontein 85 JR, Kameelrivier 77 JR, Kliprand 76 JR and Uitvlugt 708J	23	24478	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van			
451	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 9 and remainder of Portion 20, farm Mooihoek 168, Piet Retief	25	24478	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
456	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: C1A Fourie Street, Bantu Location, District of Bethlehem	27	24478	458	Grading system and heritage resources assessment criteria [section 7(1)]	28	24478
457	do.: do.: 2 Mosalakae Street, Rammulotsi, District of Viljoenskroon	28	24478	Landbou, Departement van			
National Treasury				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>General Notice</i>				R. 228	Wet op die Bemaking van Landbouprodukte (47/1996): Instelling van statutêre maatregel en bepaling van riglynprijs: Heffing met betrekking tot sorghum	11	24367
455	Lodging of transfer documents: Interest payment on 31 March 2003	26	24478	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
Provincial and Local Government, Department of				449	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies wat van die register geskrap is: Ekonokor Koöperatief Beperk, Ziyabhejha Tjaka-stad Taxi Co-operative Limited, Simunye Bakery and Confectionary Co-operative Limited and Zikhetheleni Co-operative Limited	23	24478
<i>General Notice</i>				Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika			
447	Commission for the Promotion and Protection of the Rights of Cultural, Religious and Linguistic Communities Act (19/2002): Nominations to the Commission for the Promotion and Protection of the Rights of Cultural, Religious and Linguistic Communities	3	24395	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
South African Qualifications Authority				446	Independent Broadcasting Authority Act, 1993: Publication of the revised Code of Conduct for Broadcasters	3	24394
<i>Government Notices</i>				Onafhanklike Verkiesingskommissie			
240	Standards Generating Bodies: National Standards Body 07, Human and Social Studies	3	24396	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
241	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Financial Services registered by NSB 03, Business Commerce and Management Studies	10	24396	448	Electoral Commission Act (51/1996): Registered political parties: United Moral Movement for the Advancement of All, Universal Party and Movement for Economic Transformation of South Africa	2	24452
242	do.: Standards Generating Body (SGB) for Life Skills registered by NSB 07, Human and Social Studies	35	24396	Nasionale Tesourie			
243	do.: Standards Generating Body (SGB) for Ethical Foundations of Society—The World of Ideas registered by NSB 07, Human and Social Studies	38	24396	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
244	do.: Standards Generating Body (SGB) for Transport and Logistics Operations registered by NSB 11, Services	50	24396	455	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 31 Maart 2003	27	24478
260	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Manufacturing and Assembly registered by NSB 06, Manufacturing, Engineering and Technology	15	24478	Provinsiale en Plaaslike Regering, Departement van			
				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
				447	Commission for the Promotion and Protection of the Rights of Cultural, Religious and Linguistic Communities Act (19/2002): Nominations to the Commission for the Promotion and Protection of the Rights of Cultural, Religious and Linguistic Communities	3	24395
				Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
				R. 218	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1176)	40	24367

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
South African Revenue Service			R. 238 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1177): Verbeteringskennisgewing	2	24392
<i>Government Notices</i>			Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid		
R. 218 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1176)	33	24367	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 238 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1177): Correction notice	2	24392	240 Standards Generating Bodies: National Standards Body 07, Human and Social Studies	3	24396
Trade and Industry, Department of			241 National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Financial Services registered by NSB 03, Business Commerce and Management Studies	10	24396
<i>Government Notice</i>			242 do.: Standards Generating Body (SGB) for Life Skills registered by NSB 07, Human and Social Studies	35	24396
235 Developing South Africa's approach to multilateral trade negotiations in the WTO	3	24387	243 do.: Standards Generating Body (SGB) for Ethical Foundations of Society—The World of Ideas registered by NSB 07, Human and Social Studies	38	24396
<i>General Notices</i>			244 do.: Standards Generating Body (SGB) for Transport and Logistics Operations registered by NSB 11, Services	50	24396
425 Close Corporations Act (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporations	2	24374	260 National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Manufacturing and Assembly registered by NSB 06, Manufacturing, Engineering and Technology	15	24478
442 Board on Tariffs and Trade: Initiation of a review of the anti-dumping duties on uncoated woodfree paper originating in or imported from Brazil and Poland	3	24380	Vervoer, Departement van		
454 Import permits for duty free black tea	26	24478	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Transport, Department of			195 Die Suid-Afrikaanse Nasionale Pad-agentskap Beperk en Nasionale Paaie Wet (7/1998): Nasionale Roete 1: Hugenote Tolpad: Hugenote Tolplaza: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	9	24371
<i>Government Notices</i>			196 do.: do.: Vaal River Toll Road (Kroonstad—Armada) Vaal- and Grasmere Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	14	24371
195 The South African National Roads Agency Limited and National Roads Act (7/1998): National Route 1: Huguenot Toll Road: Huguenot Toll Plaza: Amounts of toll for various categories of motor vehicles, and date upon and time at which toll tariffs become payable	4	24371	197 do.: do.: Great North Toll Road: Warm-baths Interchange- Beit Bridge: Kranskop-, Nyl-, Sebetiela-, and Capricorn Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles and the date upon and times at which the toll tariffs shall become payable	26	24371
196 do.: do.: Vaal River Toll Road (Kroonstad—Armada) Vaal- and Grasmere Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	14	24371	198 do.: do.: National Route 2: North Coast Toll Road (Umdloti—Mariesdal): Tongaat-, Mvoti-, Mtunzini-, Mandini-, and Dokodweni Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	42	24371
197 do.: do.: Great North Toll Road: Warm-baths Interchange- Beit Bridge: Kranskop-, Nyl-, Sebetiela-, and Capricorn Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles and the date upon and times at which the toll tariffs shall become payable	26	24371	199 do.: do.: South Coast Toll Road (Hibberdene—Southbroom): Oribi-, Umtentweni- and Izotsha Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	56	24371
198 do.: National Route 2: North Coast Toll Road (Umdloti—Mariesdal): Tongaat-, Mvoti-, Mtunzini-, Mandini-, and Dokodweni Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	42	24371	200 do.: do.: Tsitsikamma Toll Road: (Elands River—Salt River): Tsitsikamma Toll Plaza: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	68	24371
199 do.: do.: South Coast Toll Road (Hibberdene—Southbroom): Oribi-, Umtentweni- and Izotsha Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	56	24371	201 do.: National Route 3: Mariannhill Toll Road: Mariannhill Toll Plaza: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	78	24371
200 do.: do.: Tsitsikamma Toll Road: (Elands River—Salt River): Tsitsikamma Toll Plaza: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	68	24371	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
201 do.: National Route 3: Mariannhill Toll Road: Mariannhill Toll Plaza: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable	78	24371	195 Die Suid-Afrikaanse Nasionale Pad-agentskap Beperk en Nasionale Paaie Wet (7/1998): Nasionale Roete 1: Hugenote Tolpad: Hugenote Tolplaza: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	9	24371
			196 do.: do.: Vaalrivier Tolpad: (Kroonstad—Armada) Vaal- en Grasmere Tolplazas: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	20	24371
			197 do.: do.: Verre Noord Tolpad: Kranskop-, Nyl-, Sebetiela-, en Capricorn Tolplazas: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	33	24371
			198 do.: Nasionale Roete 2: Noordkus Tolpad (MR105—Mariesdal): Tongaat-, Mvoti-, Mtunzini-, Mandini-, en Dokodweni-Tolplazas: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	49	24371
			199 do.: do.: Suidkus Tolpad (Hibberdene—Southbroom): Oribi-, Umtentweni-, en Izotsha Tolplazas: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	62	24371
			200 do.: do.: Tsitsikamma Tolpad (Elandsbos Rivier—Sout Rivier): Tsitsikamma Tolplaza: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	73	24371
			201 Die Suid-Afrikaanse Nasionale Pad-agentskap Beperk en Nasionale Paaie Wet (7/1998): Nasionale Roete 3: Mariannhill Tolpad: Mariannhill Tolplaza: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tyd- stip waarop die tolbedrae betaalbaar word	83	24371

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
202	do.: National Route 4: Magalies Toll Road: Pelindaba Interchange-Rebecca Street Crossing: Pelindaba- and Quagga Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable.....	88	24371	202	do.: Nasionale Roete 4: Magalies Tolpad: Pelindaba Wisselaar-Rebecca Straat Kruising: Pelindaba- en Quagga Tolplazas: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tydstop waarop die tolbedrae betaalbaar word	93	24371
203	do.: National Route 17: N17 Toll Road: Gosforth-, Dalpark-; and Brakpan Toll Plazas: Amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable.....	98	24371	203	do.: Nasionale Roete 17: N17 Tolpad: Gosforth-, Dalpark-; en Brakpan Tolplaza: Tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tydstop waarop die tolbedrae betaalbaar word	105	24371
204	do.: National Route 4: Maputo Development Corridor Toll Road: Middelburg Toll Plaza, Machado Toll Plaza and Nkomazi Toll Plaza: Adjusted amounts of toll for the various categories of motor vehicles, and the date upon and the time at which the toll tariffs shall become payable.....	112	24371	204	do.: Nasionale Roete 4: Maputo Ontwikkeling Korridor- Tolpad: Middelburg Tolplaza, Machado Tolplaza en Nkomazi Tolplaza: Aangepaste tolbedrae vir die verskillende kategorieë van motorvoertuie en die datum en tydstop waarop die tolbedrae betaalbaar word	115	24371
BOARD NOTICE				RAADSKENNISGEWING			
13	Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1962): The South African Veterinary Council: Notice in terms of section 33 (3) (bA)	29	24478	13	Wet op Veterinêre en Para-Veterinêre Beroepe (19/1982): Die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad: Kennisgewing ingevolge artikel 33 (3) (bA).....	32	24478

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 255

21 February 2003

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Soobramoney Daniels – 801105 5035 082 – 17 Swartbery Street, Shallcross, Durban, 4092 – *Derrick Dean*
2. Magrietha Alletha Christiena Payne nee Payne – 650208 0127 086 – P O Box 2892, Mosselbay, 6500 – *Christi*
3. Jakobus Frederik Van Wyk Payne – 790511 5093 083 – P O Box 2892, Mosselbay, 6500 – *Derick*
4. Timon Bodenstein Bodenstein – 810721 5072 088 – 13 Tarantaal Avenue, Tuscary, Cashan 10, Rustenburg, 0299 – *Timon*
5. Oupa Lesiba Alpheus Filadas – 590223 5694 082 – P O Box 587, Port Nolloth, 8280 – *Blake Alpheus Ali-Das*
6. Nomaswazi Nkuna – 780502 0899 089 – P O Box 2365, Malamulele, 0892 – *Nwamahuntsi*
7. Mosedi Phillip Sebakeng – 610817 5832 083 – P O Box 1072, Hartswater, 8570 – *Motseoile Phillip*
8. Neophytos Christodoulou – 440112 5002 085 – 55 Palliser Road, Edenglen, Edenvale, 1610 – *Neophytos*
9. Phelelani Sosibo – 810108 5872 081 – 23 Rand Road, Manor Gardens, Durban, 4001 – *Sandile Phelani*
10. Motswana Veleminah Motswana – 400129 0380 082 – P O Box 441, Setlagole, 2773 – *Kebuileng Veleminah*
11. Jacob Sibanda Maema – 781118 5411 082 – P O Box 1769, Marlboro, 2063 – *Jacob Mogomotsi*
12. Khandelani Alvan – 780119 5687 086 – EE84 Town 2, Khayelitsha, 7784 – *Tolly Mthuthuzeli*
13. Luvolwethu Jacob Maila – 781221 5440 083 – P O Box 3404, Ambergate, 0780 – *Sehlomola Jacob*
14. Thobeka Khuzwayo – 790810 0890 083 – P O Box 17039, Georgedale, 3700 – *Thobeka Peaceful*
15. Dominic Ndumiso Ndlela – 820805 6044 085 – P O Box 8217, Empangeni, 3910 – *Ndumiso Dominic*
16. Wiseman Mlandeli Solomze – 750901 6264 080 – P O Box 10470, Johannesburg, 2000 – *Wiseman Silumko*

No. 256

21 February 2003

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Carike Ewels – 810812 0002 087 – 207 Drie Ankerhof, Walker Street, Mulkleneuk, 0181 – *De Bruyn*
2. Erick Alone Mgiba – 551101 5671 085 – 26 Hospital View, Tembisa, 1632 – *Maoko*
3. Ntipe Enoch Mokwana – 460630 5274 086 – P O Box 2304, Hartswater, 8570 – *Mokawana*
4. Vuyani Alfred Mba – 620602 6067 089 – R439 Site B, Bombeka Street, Khayelitsha, 7784 – *Maya*
5. Marco Mills – 840918 5043 085 – 48 Voortrekkerweg, Nigel, 1491 – *Labuschagne*
6. Sarwat Fareed Chawan – 840228 5062 089 – P O Box 37792, Overport, 4067 – *Chohan*
7. Mziwakhe Leonard Hlatshwayo – 610329 5169 086 – P O Box 149, Nigel 1491 – *Molefe*
8. Molahlehi Clement Mothibeli – 711113 5290 086 – 313 Matlomo Street, Tladi Location, Kwa Xuma – *Litlhakanyane*
9. Shunaine Latief – 850109 0210 088 – 9th Street 4th Avenue, Kensington, 7405 – *Green*
10. James Mugari Nsibande – 830915 6194 083 – 455 Isithane Section, Tembisa, 1632 – *Chauke*
11. Sibotovoma Mehlwonkoma – 570101 5828 088 – Room 31, Twistdraai Mine, Secunda, 2302 – *Lite*
12. Dede Magdalena Motaung – 510111 0128 080 – 145 Block T T, Soshanguve, 0152 – *Motau*
13. Rushil Amaidas – 811220 5072 080 – P O Box 2086, Groenkloof, 0027 – *Aryaraj*
14. Nicholas Brinjnarin – 770816 5146 086 – 55 Blair Athole Road, Westville, 3630 – *Anwaar*
15. Phakamile Patrick Mhlawuli – 821021 5560 084 – P O Box 72533, Mobeni, 4060 – *Nxumalo*
16. Vincentia Nokuthula Jali – 681024 0610 085 – P O Box 17, Umzumbe, 4225 – *Ntusi*
17. Ntombiyakhe Cynthia Dywibibi – 561117 0588 080 – 52 Masoka Street, Zwile, Port Elizabeth, 6201 – *Matiso*
18. Amos Ngubane – 641217 5500 082 – 312 B Zone 5, Meadowlands, 1852 – *Manzini*
19. Kaizer Isah Phiri – 810129 5048 084 – P O Box 1925, White River, 1240 – *Milazi*
20. Godiramang Patrick Malope – 720422 5280 081 – Dinokana, Lehurutshe, 2868 – *Moloto*
21. Zamane Jonas Mbombi – 640805 5699 085 – P O Box 21434, Halfway, 1689 – *Mashaba*
22. Johannes Vicks Jiane – 700205 5873 086 – Private Bag X 4014 – Siyabushwa, 0472 – *Masango*
23. Deliwe Claudia Mthembu – 810525 0641 080 – 6739 Maluleke Street, Phase 3 – Extension 5, Chiawelo, 1818 – *Khondowe*
24. Martin Zwelibanzi Mokoena – 771008 5605 084 – P O Box 549, Pullenshope, 1096 – *Shabangu*
25. Hlawula Petrus Maluleke – 740814 5931 083 – P O Box 77, Letsitele, 0885 – *Khosa*

26. Vusi BigBoy Nkosi – 840309 5779 086 – P O Box 2708, Kabokweni, 1245 – *Ncube*
27. Bhekuzalo Steven Manzi – 770716 5424 089 – P O Box 815, New Germany, 2940 – *Ncwane*
28. Matikana Joseph Morena – 770612 5235 080 – P O Box 130, Clewer, 1036 – *Vocane*
29. Lucky Leonard Mabena – 740703 5889 088 – 668 Khoza Street, Phola, Ogies, 2230 – *Sindane*
30. Richard James Anderson – 840920 5255 081 – P O Box 6078, Boksburg North, 1461 – *Mair*
31. Mmbudziseni Arnold Nemukula – 731124 5835 081 – P O Box 120, Phiphidi, 0994 – *Muofhe*
32. Rakgoale Samuel Ndou – 620310 5250 082 – P O Box 1682, Tzaneen, 0850 – *Lefulla*
33. Sipho Elijah Ndhlangamandhla – 800727 6042 089 – P O Box 18432, Piet Retief, 2380 – *Ndlangamandla JNR*
34. Andries Boet Mkhonto – 540705 5328 084 – P O Box 1849, Pilgrim's Rest, 1290 – *Ngwana*
35. Nontozanele Dorah Mowonono – 530304 0694 088 – 4029 Phola Park, Phahameng, Bultfontein, 9670 – *Mahonono*
36. Msikwa Kleinbooi Skosana – 440802 5459 083 – P O Box 449, Siyathuthuka, 1102 – *Thobana*
37. Alfred Zulu Singwayo – 520604 5444 088 – P O Box 3690, Nelspruit, 01200 – *Singane*
38. Bhekisigcino Simon Bophela – 720405 5713 086 – Khulani L P School, P O Box 1055, Inanda, 4310 – *Cilo*
39. Matshediso Merriam Olifant – 1955.12.16 – 122 Ratlou Township, Thaba Nchu, 9780 – *Theeane*
40. Lukas Sumbire Sambo – 640712 5366 089 – P O Box 113, Kabokweni, 1245 – *Sithole*
41. Tseko April Moss – 470815 5526 084 – 39 Mpoza Street, Zweletemba, 6832 – *Mei*
42. Richard Mashego – 700711 5326 082 – P O Box 1265, Hazyview, 1242 – *Mawelela*
43. Stanley Themba Ngamone – 610927 5333 089 – Private Bag X4006, KwaMhlanga, 1022 – *Phakati*
44. Noluvo Gloria Nkuzo – 800620 1014 080 – 22 Forrester Building, Goleman Street, Florida, 1709 – *Nobongoza*
45. Mbusi Chiliza – 711130 5297 085 – M933 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Nsengane*
46. Nolwazi Adelaide Kubheka – 830207 0755 089 – LA 645 Sijula Road, KwaMahsu, 4360 – *Nduli*
47. Seabi Samuel Mamabolo – 660428 5606 086 – 120 First Road Kew, Johannesburg Road, Lyndhurst, 2090 – *Seabi*
48. Mananye Johannes Mamdane – 370625 5213 083 – P O Box 311, Ga-Mampane, 0467 – *Manganeng*
49. Tshimangazi Willington Matule – 1934.08.14 – P O Box 7, Mungomani, 0992 – *Tshidino*
50. Thembeke Nombuso Lovelace Sishi – 791109 0435 083 – 2331 Kwamakhuthu Township, Amazimtoti, 4126 – *Mhlongo*

51. Anna Fredrika Van Der Merwe – 810707 0242 081 – P O Box 98, Barkley-Wes, 8375 – *Meyer*
52. Ephraim Sifiso Nxumalo – 1984.05.05 – 7052 Moleleki, Extension 2, Katlehong, 1431 – *Mashele*
53. Nomthandazo Njalo – 810516 0417 084 – House 839, Khayelitsha, Queenstown, 5320 – *Magawu*
54. Musawenkosi Gogo – 670403 5571 083 – P O Box 499, Hluhluwe, 3960 – *Mahlamali*
55. Slindile Luthuli – 810221 0768 087 – K-1059 Sikhwehle Road, Kwa Mashu, 4360 – *Mthiyane*
56. Henry Msizi Mthuli – 801023 5314 086 – 338 Pine Street, Durban, 4000 – *Luthuli*
57. Nomfundo Lindiwe Mbili – 750602 0610 084 – P O Box 15087, Gamalakhe, 4249 – *Mzobe*
58. Nti Jacob Dick – 460902 5420 088 – P O Box 449, Mbibane, 0449 – *Morudi*
59. Mbhekeni Libios Ndlovu – 590413 5550 083 – 665 Dube Street, Wattville, 1516 – *Ndlangamandla*
60. Errol Prain Motsoagae – 801130 5737 081 – 2028 Tladi, Kwa Xuma, 1868 – *Kedijang*
61. Archiboldt Marothi Ralepelle – 720228 5580 085 – 6 Welamlambo Section, Tembisa, 1632 – *Ramokgano*
62. Molebogeng Evelyn Hlahane – 740517 0395 085 – 7075 Osbon Street, Duduza, Nigel, 1496 – *Makooopo*
63. Bongani Alfred Mbonambi – 730912 5420 081 – P O Box 5242, Velani Township Etete, Shakaskraal, 4430 – *Mthembu*
64. Nomvula Sellinah Nkambule – 820601 0527 088 – P O Box 3914, Nelspruit, 1200 – *Mango*
65. General Temba Siwela – 501010 5696 086 – Mpoza A/A, Mount Frere, 5090 – *Jacisa*
66. Sello Aphraim Chabedi – 730803 5494 087 – P O Box 9438, Weltrix, 9438 – *Selo*
67. Joyce Sonto Banda – 660808 0526 084 – Maboloka Villige, Odi, Rosslyn, 0200 – *Chisale*
68. Vukile Majosi – 790720 5730 087 – Moreland Place, Tongaat, 4400 – *Mnakwa*
69. Nelson Samson Nyalungu – 710808 5872 087 – Kingsley Hostel 42307, Mamelodi West, Pretoria, 0122 – *Mahlangu*
70. Sechabane Christopher Malaje – 390607 5249 081 – P O Box 684, Lefalane, 0741 – *Malatje*
71. Mbivazi Evelina Ngomane – 410824 0216 082 – P O Box 1910, Mkhuhlu, 1380 – *Dlamini*
72. Mthetheleli Mjebeza – 671106 5070 084 – P O Box 111, Peddie, 5640 – *Dili*
73. Gloria Rapoo – 661121 0208 086 – 1643 Extension 2, Vosloorus, 1474 – *Rambau*
74. Bernardo Ernesto Maholela – 571013 5192 184 – P O Box 1032, Mkhuhlu, 1246 – *Mawelega*
75. Dunisa Stanford Shongwe – 731006 5711 083 – 1468 Section D, Mamelodi West, Pretoria, 0122 – *Sibiya*

76. Nceba Lucky Ntanjana – 800212 5709 087 – 95 Hikadene Road, Newlands West, 4037 – *Mzizi*
77. Sibusiso Thulani Zondi – 760310 5947 083 – P O Box 60, Maphumulo, 4470 – *Khanyile*
78. Mzikayise Gumede – 390602 5484 082 – P O Box 08, Ngwanase, 3973 – *Mabunda*
79. Ngwanakgari Christina Shai – 590721 0609 088 – P O Box 195, Gompies, 0631 – *Aphane*
80. Benjamin Mpheza – 380313 5359 085 – Nobamba Store, Qumba, 5180 – *Nilokwana*
81. Tsepo David Tsukulu – 620503 6005 089 – 1303 D-Block, Schubart Park, Pretoria, 0001 – *Makhanda*
82. Thuenis Lukas Petrus Van Der Merwe – 810621 5007 086 – P O Box 2233, Vereeniging, 1930 – *Enslin*
83. Kennedy Jeremiah Mthembu – 520610 5685 083 – 21193 Maquti A/A, Durban, 4001 – *Gama*
84. Sibongile Joyce Khanyile – 710707 0430 083 – 2508 Cato Crest, Mayville, Durban, 4091 – *Mncube*
85. Matshediso Benjamin Masike – 650505 6893 086 – P O Box 630, Swartklip, 0370 – *Pilane*
86. Josephine Mpho Swele – 730927 0514 084 – P O Box 30318, Dukathole, Germiston, 1411 – *Ngoetjana*
87. Angeline Kediamile Mokhuane – 700615 0372 084 – P O Box 129, Molelema, 8586 – *Mogapi*
88. Tendamudzimu Robert Mabija – 830315 5515 083 – P O Box 4904, Thohoyandou, 0950 – *Ratshitanga*
89. Diya Tebogo Bsisse – 810625 5792 084 – 126 Mokoena Street, Tlhabane, 0309 – *Mojako*
90. Jashan Ramjie – 800508 5163 088 – 4 Park Way, Braelly Park, East London, 5201 – *Ramjee*
91. Gustav De Villiers Thyssen – 831118 5047 084 – 7 Louis Eeman Street, Saldanha, 7395 – *Thijssen*
92. Khalanjalo Casmilla Gumeda – 570427 0914 080 – Mlamula Store, Umthiwanwe – *Gumede*
93. Nelisiwe Yvonne Mkhize – 580323 0806 087 – P O Box 680, Mutubatuba, 3935 – *Msweli*
94. Nonjojo Goodman Tamela – 661223 5812 084 – P O Box 24, Mount Ayliff, 4735 – *Nonjojo*
95. Thabo Kenneth Shoba – 830210 5393 088 – 2475 Cluste Box, Hillview Gardens, Wyebank Kloof, 3610 – *Zondi*
96. Malla Seineth Mmashale – 490404 5314 084 – P O Box 1595, Burgerfort, 1150 – *Monashane*
97. Makhosonke Hamilton Mtshali – 770914 5540 083 – P O Box C1624, Kwa Mashu, 4360 – *Mngadi*
98. Xolani Patrick Khatshiwe – 740413 6031 082 – P O Box 17, Fort Hare, 5701 – *Koom*
99. Solly Mabuza – 640125 5706 081 – 4010 Ntambo Street, Daveyton, 1520 – *Sibiya*
100. Nkululeko John Paul Zuke – 820609 5316 084 – D-1412 Mpumalanga Township, Hammarsdale, 3700 – *Malinga*
101. Philani Terrance abaso – 821120 5347 086 – P O Box 1028, Hillcrest, 3650 – *Mgenge*

102. Kwanda Thembela Limetyeni – 801229 5352 089 – R374 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Zindela*
103. Aubrey Mxolisi Zikhali – 790226 5570 085 – P O Box 390, Witbank, 1035 – *Matshika*
104. Faith Nunu Ntombela – 721229 0812 084 – 26 Glenhurst, 90 Junction Lyndhurst, 2192 – *Majola*
105. Phillemon Seaphaka Ditlhareng – 770301 5808 084 – P O Box 191, Ottosdal, 2610 – *Moseki*
106. Busisiwe Perseverance Ntame – 810207 0645 086 – 20 Zola Avenue, Nduli, Ceres, 6835 – *Baruza*
107. Bongumusa Mnelisa Mthembu – 800124 5468 087 – P O Box 168, Hlabisa, 3935 – *Simelane*
108. Christopher Sifiso Mngomezulu – 831123 5594 085 – P O Box 1642, Groblersdal, 0470 – *Malatji*
109. Mokgadi Florah Modiba – 750202 2502 083 – P O Box 319, Lenyenye, 0857 – *Maake*
110. Mampho Juliet Tsekoa – 810705 0404 081 – P O Box 61020, Welkom, 9468 – *Phomane*
111. Glenn Gerald Van Blerk – 710703 5196 084 – 31 Amega Street, Colville, 8301 – *Clouts*
112. Nigel Jerome Claasen – 730403 5084 085 – 12 Grootkop Street, Manenberg, 7764 – *Bailey*
113. Dudu Jane Mzimela – 501226 0229 083 – Thandanani Private Bag X43711, P O Kwa Mahsu, 4360 – *Mzimela*
114. Precious Zinhle Machi – 790913 1164 084 – 94 Berkshire Drive, New Germany, 3610 – *Mdletshe*
115. Hleziphi Maria Khoza – 600626 0857 082 – T-593 Emzinoni, Bethal, 2310 – *Mabala*
116. Lilian Masongane – 730213 0768 081 – 1101 Block F, Soshanguve, 0152 – *Mpai*
117. Nathan Dumisani Mbunda – 760421 5407 083 – 2298 Zone 2, Pimville, 1808 – *Msimango*
118. Ravi Pillay – 800909 5242 080 – 40 Regent Park Gardens, Sastri Park, Phoenix, 4068 – *Suknandan*
119. David Phuruhlani Matulueli – 660715 5675 081 – Phoksane, Nebo, Groblersdal, 1059 – *Mmatsoetji*
120. Judas Percy Madumo – 760829 5238 086 – 1636 Itsoseng, Erasmus – *Ditodi*
121. Siyabonga Christian Sithole – 831029 5605 088 – 37 Gladiolus Road, Avoca Hills, 4051 – *Mahogany Child*
122. Modise Letshwene – 780130 5509 089 – 1227 Nong Street, Zone 16, Ga-Rankuwa, 0208 – *Mogalanyane*
123. Given Maluleke – 831010 5582 089 – P O Box 1199, Malamulele, 0982 – *Manku*
124. Mzolisi Rodney Ngalwa – 790424 5390 089 – 9 Mgweni Street, Kwadwesi, Port Elizabeth, 6201 – *Mbola*
125. Ndifelani Magwada – 1966.01.24 – P O Box 4421, Vhulaudzi, 0926 – *Maguada*
126. Vusumuzi Petros Lusungulo – 691028 5760 082 – 1967 Tekwane Road, Ntuzuma A, Marble Ray, 4035 – *Msimango*

127. Elizabeth Lyle Dichabe – 711224 0826 087 – 822 Block K, Soshanguve, 0152 – *Mahlangu*
128. Nomani Ellen Memela – 431010 0182 087 – P O Box 214, Harding, 4680 – *Khumalo*
129. Joseph Olifant – 560406 5323 085 – 12214 Extension 11, Evaton West Residencia, 1984 – *Tolo*
130. Lungile Michael March – 700528 5793 081 – P O Box 258, Setlagole, 2773 – *Loabile*
131. Bonginkosi Matutu – 770311 5989 081 – 3 Pitts Avenue, Discovery, Roodepoort, 1725 – *Makhwenkwe*
132. Sdongiseni Douglas Bengu – 780923 5660 088 – P O Box 415, Mapumulo, 4470 – *Bhengu*
133. Boleu Matsepe – 340904 5114 089 – Private Bag X8621, Groblersdal, 0470 – *Matsepe-Kopa*
134. Vuyisile Nkuzo – 730220 5742 086 – and his wife – Singathwa Nkuzo – 750828 0579 082 – M-153, Mbekweni, 7626 – *Ntetha*
135. Bhekamafa Raphael Mtshali – 551028 5239 086 – and his wife – Nomacala Martha Mtshali – 631118 0342 086 – 675 Mbatha Street, Jabulani, 1868 – *Buthelezi*
136. Joseph Thabo Mohlana – 670719 5412 089 – and his wife – Priscilla Hluphi Mohlana – 680501 0666 085 – P O Box 40, Mashishing, 1123 – *Mohlala*
137. Boy Derrick Mtshali – 450511 5468 088 – and his wife – Matsepo Veronica Mtshali – 621128 0551 083 – G-867 Ntuzuma Township, Kwa Mashu, 4360 – *Ngcobo*
138. Raynold Mckaw – 700510 5140 083 – his wife – Elbise Teresa Mckaw – 700418 0090 081 – and two minor children – Yolane Yolente Roberts – 890801 0241 087 – Ryan Andrew Mckaw – 950804 5089 086 – 3 Hunterheights, 52 Hunter Street, Yeoville, 2198 – *Harris*
139. Bafana Richard Manqele – 520218 5252 084 – his wife – Numlisa Joyce Manqele – 560217 0564 088 – and four minor children – Sibongiseni Sifiso Manqele – 861003 5627 080 – Bonginkosi Manqele – 891215 5852 088 – Nelly Pretty Manqele – 880916 0831 083 – Bakhile Manqele – 920531 5249 082 – P O Box 267, Tongaat, 4400 – *Khoza*
140. Soobramoney Arunachellam – 801105 5035 082 – 17 Swartbery Street, Shallcross, Durban, 4092 – *Daniels*
141. Magrietha Alletha Christiena Kruger nee Kruger – 650208 0127 086 – P O Box 2892, Mosselbay, 6500 – *Payne*
142. Jakobus Frederik Van Wyk Odendaal – 790511 5093 083 – P O Box 2892, Mosselbay, 6500 – *Payne nee Payne*
143. Timon Bodenstein Van Niekerk – 810721 5072 088 – 13 Tarantaal Avenue, Tuscary, Cashan 10, Rustenburg, 0299 – *Bodenstein*
144. Oupa Lesiba Alpheus Moloto – 590223 5694 082 – P O Box 587, Port Nolloth, 8280 – *Filadas*
145. Nomaswazi Buque – 780502 0899 089 – P O Box 2365, Malamulele, 0892 – *Nkuna*
146. Mosedi Phillip Sebaleng – 610817 5832 083 – P O Box 1072, Hartswater, 8570 – *Sebakeng*
147. Neophytos Christodoulou Kairinos – 440112 5002 085 – 55 Palliser Road, Edenglen, Edenvale, 1610 – *Christodoulou*

148. Phelelani Chonco – 810108 5872 081 – 23 Rand Road, Manor Gardens, Durban, 4001 – *Sosibo*
149. Motswana Veleminah Kebuileng – 400129 0380 082 – P O Box 441, Setlagole, 2773 – *Motswana*
150. Jacob Sibanda – 781118 5411 082 – P O Box 1769, Marlboro, 2063 – *Sibanda Maema*
151. Khangelani Plamana – 780119 5687 086 – EE84 Town 2, Khayelitsha, 7784 – *Alvan*
152. Luvolwethu Jacob Nonjola – 781221 5440 083 – P O Box 3404, Ambergate, 0780 – *Maila*
153. Thobeka Khumalo – 790810 0890 083 – P O Box 17039, Georgedale, 3700 – *Khuzwayo*
154. Dominic Ndumiso Khumalo – 820805 6044 085 – P O Box 8217, Empangeni, 3910 – *Ndlela*
155. Wiseman Mlandeli Molo – 750901 6264 080 – and two minor children – Lwazi Molo – 990818 5158 081 – Wiseman Slumko Molo – 010815 5281 083 – P O Box 10470, Johannesburg, 2000 – *Solomze*

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY
SUID-AFRIKAANSE KWALIFIKASIE-OWERHEID**

No. 260

21 February 2003

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In accordance with regulation 24(c) of the National Standards Bodies Regulations of 28 March 1998, the Standards Generating Body (SGB) for

Manufacturing and Assembly

Registered by NSB 06, Manufacturing, Engineering and Technology, publishes the following qualifications and unit standards for public comment.

This notice contains the titles, fields, sub-fields, NQF levels, credits, and purpose of the qualification and unit standards upon which qualifications are based. The full qualification and unit standards can be accessed via the SAQA web-site at www.saqqa.org.za. Copies may also be obtained from the Directorate of Standards Setting and Development at the SAQA offices, 659 Pienaar street, Brooklyn, Pretoria.

Comment on the unit standards should reach SAQA at the address ***below and no later than 23 March 2003***. All correspondence should be marked **Standards Setting – SGB for Manufacturing and Assembly** and addressed to

The Director: Standards Setting and Development
SAQA
Attention: Mr. D Mphuthing
Postnet Suite 248
Private Bag X06
Waterkloof
0145
or faxed to 012 – 482 0907

SAMUEL B.A. ISAACS
EXECUTIVE OFFICER

SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY

Title: National Certificate in Chemical Manufacturing Operations Level 2
Field: Manufacturing, Engineering and Technology
Sub-field: Manufacturing and Assembly
Level: 2
Credit: 120
Issue date:
Review date:

Rationale of the qualification

This qualification reflects the need in the chemical industries for a person with the knowledge and skills required to assist with the manufacturing and or packaging of chemical products. Operating equipment typically does this. This is a need expressed by employers and employees to address current and future needs. This qualification enables the learner to access employment within several sub-sectors of the chemical industries. The qualification further provides the flexibility to articulate to other manufacturing sectors, for example, the food and beverage manufacturing and packaging environments.

The level of flexibility within the range of electives will enable the individual to pursue a career in manufacturing operations, mechanical machine maintenance, or leadership.

The qualification is appropriate for people who have an understanding of the chemical industry and intend to follow a technical career within this sector.

Purpose of the qualification

The understanding of the technology is required to empower the learner to make decisions and take responsibility for work in the operation of equipment in a chemical manufacturing environment. The learner will also maintain quality control practices and perform basic maintenance functions. It also forms the basis for more advanced learning. As such, this qualification will contribute to the full development of the learner, providing recognition within the chemical manufacturing environment, and the potential mobility and transportability to other manufacturing fields such as Food and Beverage.

The skills, knowledge and understanding demonstrated within this qualification are essential to achieve the increased employability and productivity needed for social and economic transformation, upliftment and economic growth in the chemical industries.

The manner in which this is achieved is described in the exit level outcomes below.

Access to the Qualification

Access is open.

This is subject to the proviso that learners may have to comply with site-specific legislation and regulations regarding health and safety where these are applicable.

Learning assumed to be in place

At NQF level 1 or equivalent:

Knowledge, comprehension and application of language, mathematics, natural science.

Some basic understanding of the chemical or related industries.

Technology, safety health environment, quality, housekeeping, hygiene practices and procedures will assist the learner to achieve this qualification.

Where this learning is lacking appropriate additional learning interventions will be needed.

Exit level Outcomes

Exit level 1: **Operate equipment in a chemical manufacturing environment**

Associated Assessment Criteria

- Start up, shut down and monitor manual and semi-automated equipment according to Company standard operating procedures
- Clean and perform minor adjustments on equipment
- Conduct basic maintenance on equipment
- Explain and apply safety health and environmental practices that are relevant to the manufacturing operation where learning takes place

Exit level 2: **Maintain quality practices in a chemical manufacturing environment**

Associated Assessment Criteria

- Apply sampling theory & practice in the chemical industry
- Maintain quality practices in a manufacturing environment

Exit level 3: **Understand and apply appropriate technology**

Associated Assessment Criteria

- Apply technology that is appropriate within a chemical manufacturing operation
- Demonstrate knowledge of product specific technology
- Handle and use chemicals safely in a manufacturing environment

Exit level 4: **Demonstrate understanding of fundamental knowledge in a chemical manufacturing environment**

- Use mathematics within the chemical manufacturing context
- Communicate within the chemical manufacturing context

International comparability

Benchmarking was done against the NVQ from Britain, SVQ from Scotland as well as Australian and New Zealand qualifications. The following results were found for a qualification on this level:

New Zealand: Energy and Chemical Plant: The National Certificate in Energy and Chemical Plant at Level 2 of the NZQA is suitable for large energy and chemical plants such as petroleum refineries. There are no possible comparisons.

However, the Food and Related Products Processing at Level 2 have similar qualifications because (a) food is produced through batch processes and (b) Food is packaged. There is evidence, also, that chemically-related Fast Moving Consumer Goods were included in the Food and Related Products domain initially, and have used these qualifications. (Reference: Lever Rexona, New Zealand).

UK: NVQ Level 2 in Packaging Operations: This qualification is currently under review, and an update is expected during 2003. It is comparable to the proposed qualification.

Australia: No exact comparison has been found, but a number of competency units at Level 2 are similar to the unit standards proposed within this qualification.

Integrated Assessment

The applied competence (practical, foundational and reflexive competencies) of this qualification will be achieved if a candidate is able to operate equipment in a chemical manufacturing environment, maintain quality control practices, demonstrate knowledge of chemical operations technology and perform basic maintenance functions.

Appropriate methods and tools must be used to assess practical, foundational and reflexive competence of the learner in all the exit level outcomes listed above, as well as to determine a learner's ability to solve problems, work in a team, organize him/herself, use applied science, and understand the implications of actions and reactions in the world as a set of related systems. Such an assessment process will determine development of the whole person, and the integration of applied knowledge and skills.

Assessors should develop, conduct, and ensure integration of, assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods against the unit standards that make up the qualification. Combinations of applied, foundational and reflective competencies, including critical cross-field outcomes, should be assessed wherever possible.

Moderators should ensure that assessment is valid, consistent and integrated into work or learning, and that there is sufficient and authenticated evidence of learner competence against the whole qualification.

Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part or completely through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning, and work experience.

Articulation possibilities

This qualification will enable the qualifying candidate to progress to learning for manufacturing-related National Certificates at NQF Levels 3 and 4, and further, on to relevant National Diplomas and degrees as indicated in the table below.

NQF Level	Process related engineering artisans	Explosives Glass Specific Qualifications		Chemical Process Operations	Chemical Manufacturing	Production Management	Pharmaceuticals	Laboratory Assistant (Chemical analysis)	Technical (chemical related) sales/distribution
5/6	NC (NQF 5) or ND (NQF 5/6) in Engineering	NC in Ceramic Technology or new diploma	NC in Explosives Technology	NC in Chemical Process development or chemical product development or chemical process supervision (not yet mandated)	National Diploma in Chemical Engineering	ND Production Management from Management SGB	ND Pharmacy developed in Pharmacy SGB	National Diploma in Analytical Chemistry	
4	Various engineering artisan related qualifications to be developed in conjunction with other SGBs	NC in glass production	NC in Explosives plant operation III	NC in chemical process operations	NC in Chemical Manufacturing Supervision		NC Pharmacist's Assistant – post basic	NC in laboratory practice 3	Various sales/marketing related qualifications to be developed in conjunction with other SGBs
3		NC in molten glass production	NC in Explosives plant operation II	NC in chemical systems operation	NC in Chemical Manufacturing Processes		NC Pharmacist's Assistant - Basic	NC in laboratory practice 2	
2		NC in batch mixing	NC in Explosives plant operation I	NC in chemical equipment operation	NC in Chemical Manufacturing Operations			NC in laboratory practice 1	
1		National Certificate in chemical operations							

Articulation is also practical between this qualification and manufacturing environments outside the chemical industries such as the food and beverage environments and chemical analysis.

Moderation Options

- Anyone moderating the assessment of learners against this Qualification must be registered as a moderator with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited or recognized as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated competence described in the qualification.
- Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

Criteria for registration of assessors

In order to assess this qualification, the assessor needs:

- Well developed interpersonal skills, personal credibility, and a record of ethical behaviour
- Registration with the Education, Training and Development Practitioners' ETQA as a generic assessor.
- Competence against the unit standard "Plan and conduct assessment of learning outcomes."
- Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and/or experience gained at an appropriate level of manufacturing operations, as per the relevant ETQA policies and guidelines. The subject matter expertise of the assessor can be established through the recognition of prior learning.
- Registration with, or recognition by, the Chemical Industries Education and Training Quality Assurance Body and uMalusi.

UNIT STANDARDS MAKING UP THE NATIONAL CERTIFICATE IN CHEMICAL MANUFACTURING OPERATIONS - NQF LEVEL 2

FUNDAMENTAL				CORE				ELECTIVE			
TITLE	LEVEL	CREDIT	NLRD ID	TITLE	LEVEL	CREDIT	NLRD ID	TITLE	LEVEL	CREDIT	NLRD ID
Maintain and adapt face-to-face communication in a target language	2	5	7488	Apply process chemistry and related technology in the chemical industry	2	10		Electives (General)			
Access and use information from texts	2	5	8963	Operate equipment in a manufacturing environment	2	10		Receive and store hazardous chemicals	2	2	
Write for a defined context	2	5	8964	Communicate effectively in teams	2	5		Hand over responsibility in manufacturing operations	2	5	
Use language and communication in occupational learning programs	2	5	8967	Handle and use chemicals safely in a manufacturing environment	2	5		Maintain quality practices in a manufacturing environment	2	6	
Demonstrate understanding of rational and irrational numbers and numbering systems, within the contexts of relevant calculations	2	2	8982					Shift loads using lifting equipment (Max 2,5 tons)	2	5	9599
Work in a wide range of patterns and transformations of functions and solve related problems	2	8	7457					Mix or blend materials	2	4	
Describe, represent and informally analyse shape and motion in 2 and 3 dimensional space	2	4	7479					Clean and sanitise food processing systems using an in place cleaning system	2	6	
Collect and use data to establish basic statistical and probability models and solve related problems	2	5	7454					Operate a personal computer	1	3	

FUNDAMENTAL				CORE				ELECTIVE			
								Develop and use keyboard skills to enter text	2	4	
								Weigh raw materials for product manufacture in a chemical manufacturing environment	2	4	
								Transfer bulk liquids	2	4	
								Apply sampling theory & practice in the chemical industry	2	5	
								Electives (Packaging)			
								Produce extruded and packaged product	2	6	
								Operate shrink wrapping on a food bev automated packaging line	2	12	
								Fill and cap containers using automated filling equipment	2	8	
								Label product containers using automated labeling equipment	2	8	
								Package products in a manual or semi-automated packaging operation	2	6	
								Electives (Basic Maintenance)			
								Organise and maintain work station in a continuous improvement environment	2	5	
								Clean inspect and lubricate a production machine, and repair minor faults	2	5	
Total	2	39			2	30		Minimum of	2	51	

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 449 OF 2003

CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER: EKONOKOR KOÖPERATIEF BEPERK, ZIYABHEJHA TJAKASTAD TAXI CO-OPERATIVE LIMITED, SIMUNYE BAKERY AND CONFECTIONARY CO-OPERATIVE LIMITED AND ZIKHETHELENI CO-OPERATIVE LIMITED

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives was removed from the register on 5 February 2003 in the terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives

KENNISGEWING 449 VAN 2003

KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS: EKONOKOR KOÖPERATIEF BEPERK, ZIYABHEJHA TJAKASTAD TAXI CO-OPERATIVE LIMITED, SIMUNYE BAKERY AND CONFECTIONARY CO-OPERATIVE LIMITED EN ZIKHETHELENI, CO-OPERATIVE LIMITED

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies op 5 Februarie 2003 ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasieswet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(21 February 2003)/(21 Februarie 2003)

NOTICE 450 OF 2003

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged on the farms Haakdongfontein 85 JR, Kameelrivier 77 JR, Kliprand 76 JR and Uitvlugt 709 JR.

The claims were lodged by Mr M. E. Napo and Mr S. Z. Moroka on behalf of Ga-Mashong Matlala Community.

Portion	Owner	Title Deed	Extent	Bonds and restrictive conditions	Holder
HAAKDORINGFONTEIN 85 JR					
1. Remaining extent	Haakdongfontein Estates Pty Ltd	T29587/1967	777,8554H	B32268/1990 B4620/1982	FNB
2. Portion 1	Pride of Africa Nature Reserve Pty Ltd	T101664/1999	615,1999H		
3. Portion 2	Pride of Africa Nature Reserve Pty Ltd	T101664/1999	303,5002H	K4624/1991RM	JRM Boukonstruksie CC
4. Portion 3 (R/E)	Pride of Africa Nature Reserve Pty Ltd	T101664/1999	300,4933H	K4624/1991RM	JRM Boukonstruksie CC
5. Portion 4 (R/E)	Joe Marincowitz Trust	T45712/2001	262,5051H	B3106/2001 K5063/200RM	Standard Bank Ltd Malan Daniel Cornelius

Portion	Owner	Title Deed	Extent	Bonds and restrictive conditions	Holder
6. Portion 6	Dimitto Prop Pty Ltd	T101665/1999	2,0257H	None	None
7. Portion 7	Pygmy Prop Pty Ltd	T101666/1999	9850 m	B101088/2001 B70538/2000	Standard Bank Ltd Standard Bank Ltd

KAMEELRIVIER 77 JR

8. Consolidated into farm Elands-oewer 707 JR	Coetzee Cornelia Hendrika	T30369/2001	170,6079H	None	None
---	---------------------------	-------------	-----------	------	------

KLIPRAND 76 JR

9. Remaining extent	Republic of SA	T30898/1943	1170,1649H	K5148/1998 RM K3342/1999 RM	Billiton SA Ltd No details
10. Portion 1	CPL Family Trust	T47951/1984	934,0449H	B34731/1988 B47734/1985 B70723/1996	FNB Barclays Bank FNB
11. Portion 2	I Glasser & Sons Pty Ltd	T12310/1990	998,1367H	B13870/1990 B3555/1999	FNB FNB
12. Portion 3 (R/E)	I Glasser & Sons Pty Ltd	T16234/1973	705,5130H	None	None
13. Portion 7	Republic of SA	T11316/1958	87,8911H	None	None
14. Portion 8	TEDO Beleggings 6 Pty Ltd	T47900/1988	514,0000H	B44749/1998	ABSA
15. Portion 9	Republic of SA	T20431/1980	5,4267H	None	None
16. Portion 13 (R/E)	Faan Basson Trust	T25162/1991	349,7115H	None	None
17. Portion 15	Sulanca CC	T25164/1991	299,7681H	No details	No details
18. Portion 17	Poel Helena Hendrina Van Der Poel Andreas Van Der	T63866/1996 T63866/1996	997,2083H	None	None

UITVLUGT 709 JR

19. Formerly Portions 7 and 8 of the farm Uitvlugt 79 JR	Westwood Poultry Farm Pty Ltd	T8866/2001	714,7194H	B42521/2001	ABSA
--	-------------------------------	------------	-----------	-------------	------

The Regional Lands Claims Commission of the Limpopo Province is investigating this claim. Any party that has an interest in the above property is hereby invited to submit, in writing, **within 30 days** of publication of this Notice, any comment or information under reference number KRP 2277 and 958.

The Regional Land Claims Commission
Limpopo Province
Private Bag X9552
POLOKWANE
0700

or

Submission may also be delivered to:

First Floor, 97 Kagiso House
 Corner Rissik & Schoeman Streets
 POLOKWANE
 0700

MASHILE MOKONO**Regional Land Claims Commissioner, Limpopo Province**

Date: 07/02/2003.

(21 February 2003)

NOTICE 451 OF 2003**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996 (ACT No. 3 OF 1996)**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE

**BENEFICIARY LIST FOR PORTION 9 OF THE FARM MOOIHOEK 168, REGISTRATION DIVISION H.T.,
 PIET RETIEF DISTRICT, MPUMALANGA PROVINCE IN EXTENT OF 350 HECTARES**

Serial No.	Name and Surname	Identity Number
1.	S.S. Mkhwanazi	5608205334084
2.	Jabulani Thwala	7001105579081
3.	Mvuse Albert Thwala	6603265279088
4.	Phumzile Florah Thwala	6602280359081
5.	Mafa Erika Zwane	4512130252083
6.	Khatheleni Alvinah Tsele	2408230094081
7.	Mfanukhona Amos Nsele	7110165365081
8.	Matobo Selina Thwala	5412220358081
9.	Ncengani Maria Thwala	7002100933083
10.	Sesana Nomusa Mtshali	7208240609083
11.	Thoko Elizabeth Ngwenya	6701020221088
12.	Elias Mzitshwa Ngwenya	6801075832084
13.	Xokisile Annah Nkambule	3805100142081
14.	Thoko Ennie Mambane	4210160284080
15.	Ndukwana Samson Thwala	3505145125089
16.	Lettie Dora Soko	6406220344082
17.	Sagila Simon Thwala	6104045317082
18.	Mpembe Jane Mkhwanazi	4108120222085
19.	Zakhele Alfred Thwala	6704285359080
20.	Mfanafuthi Reuben Mkhwanazi	7702056049087
21.	Vusimuzi Salmon Mkhwanazi	5109295355089
22.	Shanga Mkhwanazi	3707085171087
23.	Hluphekile Ester Mkhwanazi	5812080383089
24.	Wisilile Iittah Mkhwanazi	3005070196080
25.	Thula Florah Nhlabathi	5506210468089
26.	Shonaphi Srah Mkhonza	7810050285084
27.	Lindiwe Eunice Soko	8008260523084
28.	Mbongiseni Petros Vilakazi	4912275495085

Property description of the affected land: Portion 9 and the Remainder of Portion 20 of the farm Mooihoek 168, Registration Division H.T.

Servitude: —.

District: Piet Retief.

Province: Mpumalanga.

(21 February 2003)

NOTICE 454 OF 2003

DIRECTOR: IMPORT AND EXPORT CONTROL

IMPORT PERMITS FOR DUTY FREE BLACK TEA

In terms of the new dispensation for the tea industry, which came into effect 1 April 1999, 7 800 tons of bulk black tea, classifiable under tariff subheading 0902.40, originating from Malawi (6 000 tons) and Zimbabwe (1 800 tons) can be imported duty free into the Republic of South Africa per annum. The policy was accepted to reserve five per cent for new entrants, which if calculated amounts to 300 tons from Malawi and 90 tons from Zimbabwe.

New entrants, i.e. firms that are involved in the packing of tea of a mass not exceeding 1 kg and firms that wishes to engage in the packing of tea of a mass not exceeding 1 kg, which is not in the possession of a import permit to import bulk tea duty free from either Zimbabwe or Malawi, are requested to apply to the Director: Import and Export Control should they wish to obtain such a permit.

Applicants should furnish the Director: Import and Export Control with a duly completed application form (H461), which is available at the following website address <http://www.dti.gov.za>. **Please note that it is imperative that the brand name under which the packed tea is/will be marked be provided.**

Applicants who wishes to apply should direct their enquiries to Mr A. Zietsman, Tel: (012) 428-7755, who will advise them on the guidelines to be adopted in considering such applications.

Applications should be submitted within six weeks of this notice to:

Director Import and Export Control
Private Bag X753
Pretoria
0001.

(21 February 2003)

NOTICE 455 OF 2003

The National Treasury hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Bonds must be lodged with this Office on the 12th Floor, 240 Vermeulen Street, Pretoria, not later than 28 February 2003 to qualify for the interest payment on 31 March 2003:

Internal Registered Stock, 13,45% 2006 (R173).
Internal Registered Stock, 13,45%, 2007 (R180).
Internal Registered Stock, 13,45%, 2008 (R181).
Internal Registered Stock, 13,55%, 2012 (R182).
Internal Registered Stock, 13,55%, 2013 (R183).
Internal Registered Stock, CPI 2013 (R189).
Internal Registered Stock, CPI 2008 (R198).
Internal Registered Stock, GZ10 18,65%, 2005 (GZ10).
Internal Registered Stock, GZ14 18,50%, 2004 (GZ14).
Internal Registered Stock, LW14 16,80%, 2005 (LW14).
Internal Registered Stock, BT01 10,30%, 2003 (BT01).
Internal Registered Stock, BT03 13,60%, 2004 (BT03).
Internal Registered Stock, BT04 13,60%, 2004 (BT04).
Internal Registered Stock, BT05 11,50%, 2005 (BT05).
Internal Registered Stock, BT16 14,75%, 2004 (BT16).
Internal Registered Stock, CK20 19,25%, 2004 (CK20).
Internal Registered Stock, CK26 19,00%, 2003 (CK26).
Internal Registered Stock, 10% Tribal & Trust (TR30).
Internal Registered Stock, 9,75% Transkei P/F (TR31).
Internal Registered Stock, 10% Transkei P/F (TR32).

KENNISGEWING 455 VAN 2003

Die Nasionale Tesourie maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte nie later as 28 Februarie 2003 by die Departement se Kantoor te 12de Vloer, Vermeulenstraat 240, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir rentebetaling op 31 Maart 2003 te kwalifiseer:

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45% 2006 (R173).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45% 2007 (R180).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45%, 2008 (R181).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,55%, 2012 (R182).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,55%, 2013 (R183).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, CPI 2013 (R189).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, CPI 2008 (R198).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, GZ10 18,65%, 2005 (GZ10).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, GZ14 18,50%, 2004 (GZ14).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, LW14 16,80%, 2005 (LW14).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT01 10,30%, 2003 (BT01).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT03 13,60%, 2004 (BT03).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT04 13,60%, 2004 (BT04).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT05 11,50%, 2005 (BT05).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT10 14,45%, 2005 (BT10).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT14 13,90%, 2003 (BT14).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, BT16 14,75%, 2004 (BT16).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, CK20 19,25%, 2004 (CK20).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, CK26 19,00%, 2003 (CK26).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10% Tribal & Trust (TR30).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75% Transkei PF (TR31).
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10% Transkei P/F (TR32).

(21 February 2003)/(21 Februarie 2003)

NOTICE 456 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 22 OF 1994, AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, No. 22 of 1994, that claims for the restitution of land rights on:

Reference No:	KRN6/2/3/C/436/486/0/22
Claimant:	The Methodist Church in Bohlokong, Bethlehem
Property:	C1A Fourie Street, Bantu Location. The property is situated on sub-division 127 of the farm Pretorius Kloof 152, measuring 31,2065 ha in the District of Bethlehem
Extent of land:	3 311 square metres
Title Deed No.:	T19669/1993
Date submitted:	3 December 1998
Current owner:	Dihlabeng Local Municipality

Has been submitted to the Regional Lands Claims Commissioner for Free State and Northern Cape and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claims in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land claim is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Free State and Northern Cape
 P.O. Box 4376
 BLOEMFONTEIN
 9300
 Tel.: (051) 430-3843/5
 Fax: (051) 430-3930

S. T. R. RAMAKARANE
Commissioner

(21 February 2003)

NOTICE 457 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 22 OF 1994, AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, No. 22 of 1994, that claims for the restitution of land rights on:

Reference No: KRN6/2/3/C/443/457/0/2
Claimant: The Methodist Church in Rammulotsi Location, Viljoenskroon
Property: 2 Mosalakae Street, Rammulotsi. The property is situated on sub-division 1 of the farm Swartwoongebied No. 553, measuring 62,8390 ha in the District of Viloenskroon
Extent of land: 3 836 square metres
Title Deed No.: T9417/1992
Date submitted: 18 December 1998
Current owner: Moqhaka Local Municipality

Has been submitted to the Regional Lands Claims Commissioner for Free State and Northern Cape and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claims in terms of the provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land claim is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Free State and Northern Cape
P.O. Box 4376
BLOEMFONTEIN
9300
Tel.: (051) 430-3843/5
Fax: (051) 430-3930

S. T. R. RAMAKARANE

Commissioner

(21 February 2003)

NOTICE 458 OF 2003**GRADING SYSTEM AND HERITAGE RESOURCES ASSESSMENT CRITERIA [SECTION 7 (1)]****Grading system and criteria**

43. The criteria to be applied in assessing the significance of a heritage resource are as follows:

- (1) Grade I: Heritage resources with qualities so exceptional that they are of special national significance should be applied to any heritage resource which is—
 - (a) of outstanding significance in terms of one or more of the criteria set out in section 3 (3) of the Act; and
 - (b) authentic in terms of design, materials, workmanship or setting; and of such universal value and symbolic importance that it can promote human understanding and contribute to nation building, and its loss would significantly diminish the national heritage.
- (2) Grade II: Heritage resources with special qualities which make them significant in the context of a province or region should be applied to any heritage resource which—
 - (a) is of great significance in terms of one or more of the criteria set out in section 3 (3) of the Act; and
 - (b) enriches understanding of cultural, historical, social and scientific development in the province or region in which it is situated, but that does not fulfil the criteria for Grade I status.
- (3) Grade III: Heritage resources worthy of conservation should be applied to any heritage resource which—
 - (a) fulfils one or more of the criteria set out in section 3 (3) of the Act; or
 - (b) in the case of a site, contributes to the environmental quality or cultural significance of a larger area which fulfils one or more of the above criteria, but that does not fulfil the criteria for Grade II status.

(21 February 2003)

BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING

BOARD NOTICE 13 OF 2003

This notice supersedes Board Notice 9 published in Government Gazette No. 24326 of 7 February 2003:

THE SOUTH AFRICAN VETERINARY COUNCIL

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 (3) (bA) OF THE VETERINARY AND PARA-VETERINARY PROFESSIONS ACT, 1982 (ACT No. 19 OF 1982)

Particulars of the following persons found guilty of unprofessional conduct by the South African Veterinary Council after due inquiry into their conduct, are published for general information:

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
ART99/0066 Mr Arthur Attie Cloete Animal Welfare Assistant	P.O. Box 405 Gatesville 7766	1. Misled his employer and advised that he had taken a scheduled substance in order to be excused from his duties for the day. 2. Treated a patient without instructions to do so by a veterinarian and failed to request the veterinarian to diagnose and supervise the treatment of the patient.	1. Reprimand. 2. Caution.	28/08/02
ART99/0067 Mr Arthur Stanley George Animal Welfare Assistant	P.O. Box 405 Gatesville 7766	Failed to inform the veterinarian of the full extent of injuries sustained by a patient, in particular failed to advise of the femur fracture and or spinal injury	Caution.	28/08/02
D73/1089 Dr Peter Colin Hope	P.O. Box 15116 Emerald Hill 6011	Failed to— 1. stabilise the patient adequately; 2. ensure adequate post-operative care of the patient after discharge of the patient; 3. make an arrangement with a colleague to take over the post operative care of the patient.	Reprimand.	30/09/02
D97/3916 Dr Amos Matshediso Kgasoe	P.O. Box 13440 Mabeskraal 0313	Failed to— 1. provide the Registrar with his addresses as is required in terms of section 28 (1) (b); and 2. return to work without making any arrangement or advising his employer of his reasons for not returning to work;	Registration suspended for two months. The suspended sentence is suspended for six months on condition that he is not found guilty of unprofessional conduct committed during the period of suspension	09/09/02

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
		3. rendered veterinary services whilst not being registered; 4. Misappropriated funds of a colleague by taking it for his own personal use; 5. he opened an account with a pharmaceutical company, providing false information regarding his addresses and failed to make payment of goods purchased.		
D88/2852 Dr Cornelius Coenrad Rall	P.O. Box 19 Coligny 2725	Failed to complete two certificates in terms of Rule 5 (23/09/1994).	Caution.	23/09/02
D86/2553 Dr Friedrich-Wilhelm Carl Arthur Zöllner	P.O. Box 20125 Willows 9320	1. Did not perform a proper pre-operative examination of the patient. Failed to— 2. ensure sufficient surgical assistance during the subsequent operation; 3. prepare the area, where the surgery was performed, properly; 4. abandon the procedure during surgery when it became apparent that he was not in a position to proceed with the surgery; 5. keep proper record as is required in terms of rule 31 (23/09/1994).	Registration suspended for two months. Suspended sentence suspended for a period of 12 months provided that he is not found guilty of the same or similar charges.	23/09/02
D84/2298 Dr Cherry Leila Vega Young	P.O. Box 1221 Richards Bay 3900	Rule 4: practised from an unregistered facility	Caution.	22/05/02
S97/97 Dr Dagwin Camby	P.O. Box 502 Montana Park 0159	Discharged a patient prematurely from hospital	Reprimanded.	15/10/02

Name of person	Address	Transgression	Penalty	Date of conviction
D99/4236 Dr Phikeni Lazarus Phandiwe	P.O. Box 2345 Middelburg 1050	1. Rendered a veterinary clinical service from an unregistered facility (Rule 4.5); 2. failed to follow the correct surgical procedure; 3. overdosed the patient; 4. failed to record the dosages of the medicines administered	Registration suspended for a period of eight weeks. The sentence is suspended for a period of two years on the following conditions: 1. Not convicted of a similar transgression during the period of suspension; 2. enters into a mentoring programme with a practitioner or institution of his choice for the purpose of supervision of any surgical procedure he undertakes to do until such time that a report from the chosen mentor indicates to the SAVC that this condition may be uplifted; 3. in addition to furnish proof of continued professional development (CPD) to the Council for a minimum of 60 CPD hours attended over the two-year period of suspension	29/10/02
D96/3764 Dr T A Nchabeleng	P.O. Box 53514 Wierda Park 0149	1. Failed to give proper veterinary attention; 2. handed over an account for services that were allegedly rendered whilst the services had not been rendered.	Registration suspended for eight weeks commencing 1 February 2003. Ordered to choose a mentor from own colleagues to assist with practising as a veterinarian in future	01/11/02

RAADSKENNISGEWING 13 VAN 2003

Hierdie Kennisgewing vervang Raadskennisgewing 9 gepubliseer in Staatskoerant No. 24326 van 7 Februarie 2003:

DIE SUID-AFRIKAANSE VETERINÊRE RAAD**KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33 (3) (bA) VAN DIE WET OP VETERINÊRE EN PARA-VETERINÊRE BEROEPE, 1982 (WET 19 VAN 1982)**

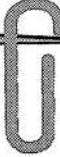
Besonderhede rakende onderstaande persone na behoorlike ondersoek na hulle gedrag deur die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad wat aan onprofessionele gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak:

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldig-bevinding
ART99/0066 Mnr Arthur Attie Cloete Dierewelsynsassistente	Posbus 405 Gatesville 7766	1. Werkgewer mislei deur voor te gee dat hy 'n geskeduleerde middel gebruik het met die doel om van sy pligte onthef te word, 2. 'n Pasiënt behandel sonder die instruksie van 'n veearts, nagelaat om die veearts te versoek om 'n diagnose te maak en vir leiding m.b.t. die behandeling te vra	1. Berispe. 2. Waarskuwing.	28/08/02
ART99/0067 Mnr Arthur Stanley George Dierewelsynsassistente	Posbus 405 Gatesville 7766	Nagelaat om die veearts van die volle omvang van die beserings in besonder die fraktuur en of spinale besering in te lig	Waarskuwing	28/08/02
D73/1089 Dr Peter Colin Hope	Posbus 15116 Emerald Hill 6011	Nagelaat om: 1. Die dier na opname te stabiliseer; 2. voldoende na-operatiewe sorg ná ontslag van die dier, te verseker; en 3. 'n Reëling met 'n kollega vir na-operatiewe sorg, te tref	Berispe.	30/09/02
D97/3916 Dr Amos Matshediso Kgasoe	Posbus 13440 Mabeskraal 0313	Nagelaat om: 1. Die Registrateur van sy adres i.t.v. Art 28 (1) (b) in te lig; en 2. 'n reëling met sy werk-gewer te tref en om redes te voorsien waarom hy nie by die werk, soos ooreengekom, teruggekeer nie;	Registrasie opgeskort vir twee maande. Die vonnis is opgeskort vir ses maande op voorwaarde dat hy nie gedurende die periode van opskorting aan onprofessionele gedrag skuldig bevind word nie	09/09/02

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldig-bevinding
		3. Veterinêre dienste gelewer terwyl hy nie geregistreer was nie; 4. fondse van 'n kollega se praktyk vir eie gebruik, aangewend; 5. 'n rekening by 'n farmaseutiese maatskappy met valse inligting, geopen en nagelaat om vir die aankope te betaal		
D88/2852 Dr Cornelius Coenrad Rall	Posbus 19 Coligny 2725	Versuim om twee sertifikate volgens die bepalings van Reël 5 (23/09/1994), te voltooi	Waarskuwing.	23/09/02
D86/2553 Dr Friedrich-Wilhelm Carl Arthur Zöllner	Posbus 20125 Willows 9320	1. Nie 'n behoorlike pre-operatiewe ondersoek van die pasiënt uitgevoer, nie: Versuim om: 2. voldoende sjirurgiese bystand gedurende die daaropvolgende operasie, te verseker; 3. die plek waar hy die operasie uitgevoer het, behoorlik voor te berei; 4. die prosedure tydens sjirurgie te staak, nadat dit geblyk het dat hy nie in 'n posisie was om voort te gaan met die sjirurgie nie; en 5. behoorlik rekord te hou soos vereis in terme van Reël 31 (23/00/1994)	Registrasie vir ses maande opgeskort. Vonnis opgeskort vir 'n periode van twaalf maande op voorwaarde dat hy nie weer aan dieselfde of soortgelyke oortreding, skuldig bevind word nie.	23/09/02
D84/2298 Dr Cherry Leila Vega Young	Posbus 1221 Richardsbaai 3900	Reël 4: Vanaf 'n ongeregistreerde fasiliteit gepraktiseer	Waarskuwing.	22/05/02
S97/97 Dr Dagwin Camby	Posbus 502 Montana Park 0159	'n Pasiënt voortydig uit die hospitaal ontslaan	Berispe	15/10/02

Naam van persoon	Adres besonderhede	Skuldig bevind aan oortreding	Straf	Datum van skuldigbevinding
D99/4236 Dr Phikeni Lazarus Phandiwe	Posbus 2345 Middelburg 1050	1. Het vanaf 'n ongeregi-streerde fasiliteit gepraktiseer (Reël 4.5); 2. nagelaat om die korrekte sjirurgiese prosedure te volg; 3. oordosis aan die pasiënt toegedien; 4. nagelaat om rekord van die dosis van die medisyne te hou.	Registrasie opgeskort vir 'n periode van agt weke. Die vonnis is opgeskort vir 'n periode van twee jaar op voorwaarde dat hy: 1. Nie aan 'n soortgelyke oortreding gedurende die tydperk van opskorting skuldig bevind word nie; 2. Onder leiding van 'n mentor van sy keuse 'n program volg vir doeleindes van toesighouding van enige sjirurgiese prosedures wat hy onderneem tot sodanige tyd dat 'n verslag van die mentor aan die SAVR aan dui dat die voorwaarde opgehef kan word; 3. moet verder bewys lewer van voortgesette professionele ontwikkeling (VPO) van 'n minimum van 60 VPO ure gedurende die twee-jaar tydperk van opskorting	29/10/02
D96/3764 Dr T A Nchabeleng	Posbus 53514 Wierda Park 0149	1. Nagelaat om behoorlike veteriniere aandag aan 'n dier te gee; 2. 'n rekening oorhandig vir dienste wat sogenaamd gelewer is, terwyl die dienste nie gelewer is nie	Registrasie opgeskort vir agt weke wat op 1 Februarie 2003 sal begin. Opdrag is gegee dat hy 'n mentor onder sy eie kollegas kies wat hom sal bystaan met praktisering as veearts in die toekoms	01/11/02

(21 February 2003)/(21 Februarie 2003)



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatshoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Dog ate your Gazette? ... read it online



www.SA Gazettes.co.za

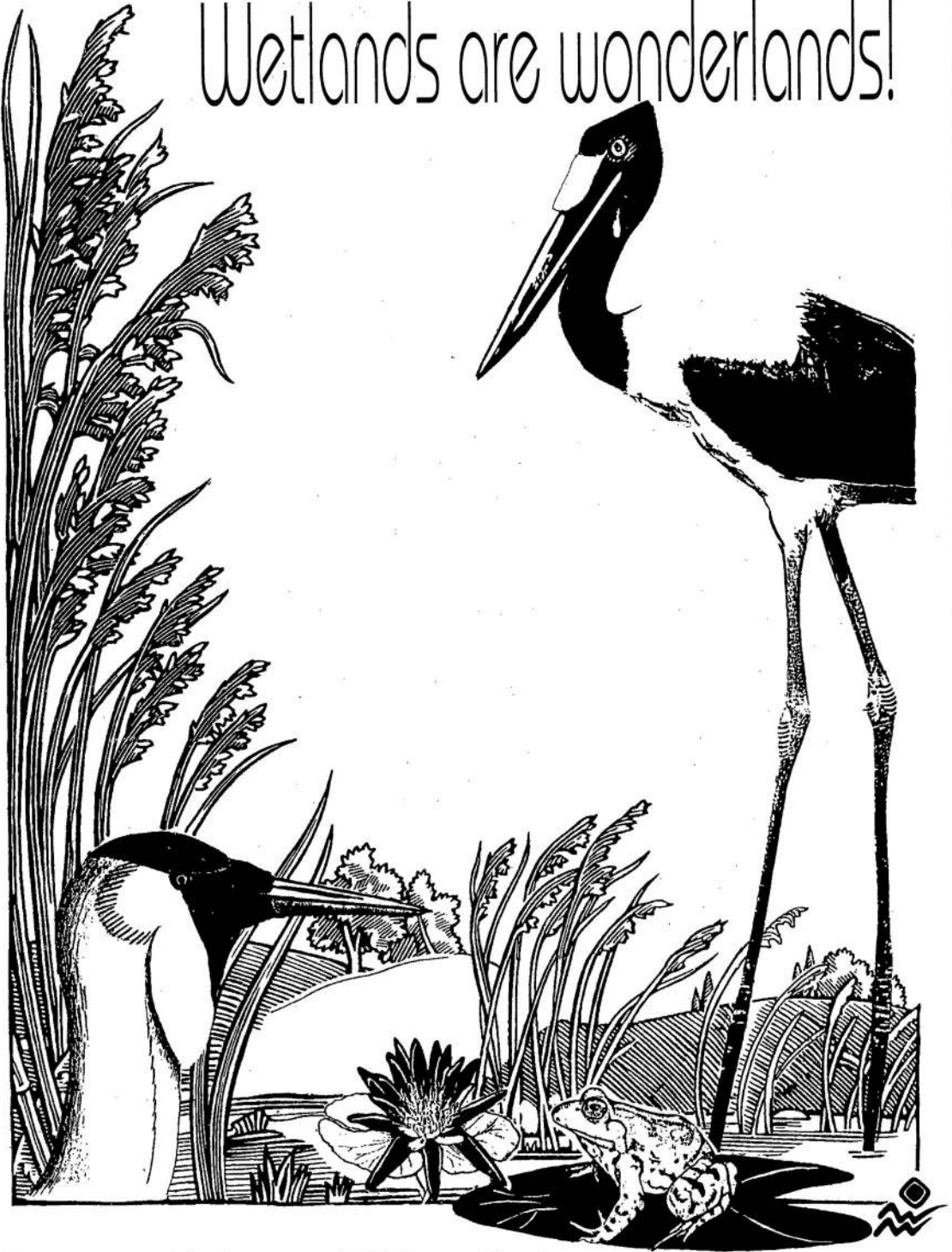
A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- Easily accessible through the www!
 - Government Gazettes - from January 1994
 - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
 - All Provincial Gazettes - from September 1995
 - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offers Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za

Sabinet
 *Online*

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism



THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531